Legally responsible person **Producer**
TREFL S.A.
ul. Kontenerowa 25
Gdynia
81-155
trefl@trefl.com

EN: Product identified by EAN number 6943478037182
is subject to following safety information:
PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 6943478037182
jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa
DE: Das mit der EAN-Nummer 6943478037182
gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:
FR: Produit identifié par le numéro EAN 6943478037182
est soumis aux informations de sécurité suivantes:
NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 6943478037182
is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:
SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 6943478037182
är föremål för följande säkerhetsinformation:
IT: Prodotto identificato dal numero EAN 6943478037182
è soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

Ostrzeżenie: Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie nie drewniane części produktu. Tylko do użytku podczas zabawy. Nie do użytku z prawdziwym jedzeniem lub prawdziwą kuchenką/piecem. Ta zabawka spełnia europejskie i amerykańskie normy bezpieczeństwa EN 71 i ASTM F963. Usuń opakowanie zanim dasz zabawkę dziecku. Należy zachować wszystkie istotne informacje znajdujące się na opakowaniu. Dekoracje i kolory mogą się nieznacznie różnić. Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do śmieci komunalnych, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat recyklingu i zbiórki. Produkt zasilany jest 3 bateriami AAA/R03 (wymienne) (brak w zestawie). Zawsze trzymać baterie z dala od dzieci. Nie mieszać starych i nowych baterii. Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych ani akumulatorów. Należy używać wyłącznie baterii tego samego typu. Należy zainstalować baterie tak, aby ich biegunowość była zgodna z oznaczeniami w komorze baterii. Nie zwierać

zacisków baterii. Nie przechowywać baterii w miejscach narażonych na wysokie temperatury (tj. strychy, garaże lub samochody). Należy usunąć wyczerpaną baterię z komory baterii. Nie ładować baterii, chyba że są one do tego specjalnie przeznaczone. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed naładowaniem. Akumulatory można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy używać akumulatorów alkalicznych wielokrotnego ładowania w ładowarce akumulatorów Ni-Cad lub Ni-MH. Baterii nie wolno wrzucać do ognia i do środowiska naturalnego. Baterie powinny być usunięte z zabawki, jeśli nie jest ona używana dłuższy czas.

Warning: Before first use, thoroughly wash all non-wooden parts of the product. For play use only. Not for use with real food or a real cooker/oven. This toy complies with European and American safety standards EN 71 and ASTM F963. Remove packaging before giving the toy to a child. Keep all important information shown on the packaging. Decorations and colors may vary slightly. The crossed-out wheeled-bin symbol means that the product must not be disposed of with household waste, because the batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health. Contact your local authorities for information on recycling and collection. The product is powered by 3 AAA/R03 batteries (replaceable) (not included). Always keep batteries out of reach of children. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries. Use only batteries of the same type. Install batteries so that their polarity matches the markings in the battery compartment. Do not short-circuit the battery terminals. Do not store batteries in places exposed to high temperatures (e.g., attics, garages or cars). Remove depleted batteries from the battery compartment. Do not charge batteries unless they are specifically designated as rechargeable. Remove rechargeable batteries from the toy before charging. Rechargeable batteries may be charged only under adult supervision. Do not use rechargeable alkaline batteries in Ni-Cd or Ni-MH battery chargers. Do not throw batteries into fire or into the natural environment. Batteries should be removed from the toy if it will not be used for a long period.

Warnung: Vor dem ersten Gebrauch alle nicht-hölzernen Teile des Produkts gründlich waschen. Nur zur Verwendung beim Spielen. Nicht für den Gebrauch mit echten Lebensmitteln oder echten Herden/Öfen. Dieses Spielzeug erfüllt die europäischen und amerikanischen Sicherheitsnormen EN 71 und ASTM F963. Entfernen Sie die Verpackung, bevor Sie das Spielzeug dem Kind geben. Bewahren Sie alle wichtigen Informationen auf der Verpackung auf. Dekorationen und Farben können leicht abweichen. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf, da Batterien Stoffe enthalten, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Recycling und Sammlung zu erhalten. Das Produkt wird mit 3 AAA/R03-Batterien (wechselbar) betrieben (nicht im Lieferumfang enthalten). Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Keine alten und neuen Batterien mischen. Keine alkalischen, normalen (Standard-)Batterien oder Akkus mischen. Es dürfen nur Batterien desselben Typs verwendet werden. Batterien so einsetzen, dass die Polarität mit den Angaben im Batteriefach

übereinstimmt. Die Batterieanschlüsse nicht kurzschließen. Batterien nicht an Orten mit hohen Temperaturen lagern (z. B. Dachböden, Garagen oder Autos). Entladene Batterien aus dem Batteriefach entfernen. Batterien nicht aufladen, es sei denn, sie sind ausdrücklich dafür vorgesehen. Akkus vor dem Laden aus dem Spielzeug entfernen. Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden. Wiederaufladbare alkalische Batterien nicht in Ni-Cd- oder Ni-MH-Ladegeräten verwenden. Batterien nicht ins Feuer oder in die natürliche Umwelt werfen. Batterien sollten aus dem Spielzeug entfernt werden, wenn dieses längere Zeit nicht verwendet wird.

Avertissement : Avant la premiere utilisation, lavez soigneusement toutes les pieces du produit qui ne sont pas en bois. Destiné uniquement a un usage pendant le jeu. Ne pas utiliser avec de la vraie nourriture ni avec une véritable cuisiniere/four. Ce jouet est conforme aux normes de sécurité européennes et américaines EN 71 et ASTM F963. Retirez l'emballage avant de donner le jouet a l'enfant. Conservez toutes les informations importantes figurant sur l'emballage. Les décorations et les couleurs peuvent varier légerement. Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas etre jeté avec les ordures ménageres, car les piles contiennent des substances qui peuvent etre nocives pour l'environnement et la santé humaine. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et la collecte. Le produit est alimenté par 3 piles AAA/R03 (remplaçables) (non incluses). Gardez toujours les piles hors de portée des enfants. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées. Ne mélangez pas des piles alcalines, des piles ordinaires ni des accumulateurs. N'utilisez que des piles du meme type. Installez les piles en respectant la polarité indiquée dans le compartiment a piles. Ne court-circuitez pas les bornes des piles. Ne stockez pas les piles dans des endroits exposés a des températures élevées (par ex. greniers, garages ou voitures). Retirez la pile épuisée du compartiment a piles. Ne rechargez pas les piles, sauf si elles sont spécialement conçues pour l'etre. Retirez les accumulateurs (batteries rechargeables) du jouet avant de les recharger. Les accumulateurs ne doivent etre rechargés que sous la surveillance d'un adulte. N'utilisez pas d'accumulateurs alcalins rechargeables dans un chargeur conçu pour des accumulateurs Ni-Cd ou Ni-MH. Ne jetez pas les piles au feu ni dans l'environnement naturel. Les piles doivent etre retirées du jouet si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.

Varning: Tvätta noggrant alla icke-trädelar av produkten före första användning. Endast för lek. Far inte användas med riktig mat eller pa en riktig spis/ugn. Denna leksak uppfyller de europeiska och amerikanska säkerhetsstandarderna EN 71 och ASTM F963. Ta bort förpackningen innan du ger leksaken till ett barn. Behall all viktig information som finns pa förpackningen. Dekorationer och färger kan variera nagot. Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten inte far slängas i hushallsavfallet, eftersom batterierna innehaller ämnen som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa. Kontakta lokala myndigheter för information om atervinning och insamling. Produkten drivs av 3 AAA/R03-batterier (utbytbara) (ingar ej). Förvara alltid batterier utom räckhall för barn. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte alkaliska, standardbatterier eller uppladdningsbara batterier. Använd endast batterier av samma

typ. Installera batterierna sa att deras polaritet överensstämmer med markeringarna i batterifacket. Kortslut inte batteripolerna. Förvara inte batterier pa platser utsatta för höga temperaturer (t.ex. vindar, garage eller bilar). Ta bort uttjänta batterier fran batterifacket. Ladda inte batterierna om de inte är särskilt avsedda för att laddas. Ta ur uppladdningsbara batterier ur leksaken innan de laddas. Uppladdningsbara batterier far endast laddas under vuxen övervakning. Använd inte uppladdningsbara alkaliska batterier i Ni-Cd- eller Ni-MH-laddare. Batterier far inte kastas i eld eller i naturen. Batterier bör tas ur leksaken om den inte används under en längre tid.

Waarschuwing: Was voor het eerste gebruik alle niet-houten onderdelen van het product grondig. Alleen te gebruiken tijdens het spelen. Niet te gebruiken met echt voedsel of op een echte kookplaat/oven. Dit speelgoed voldoet aan de Europese en Amerikaanse veiligheidsnormen EN 71 en ASTM F963. Verwijder de verpakking voordat u het speelgoed aan een kind geeft. Bewaar alle belangrijke informatie die op de verpakking staat. Decoraties en kleuren kunnen licht afwijken. Het symbool van de doorstreepte prullenbak betekent dat het product niet bij het huisvuil mag worden weggegooid, omdat batterijen stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over recycling en inzameling. Het product wordt gevoed door 3 AAA/R03-batterijen (vervangbaar) (niet inbegrepen). Batterijen altijd buiten het bereik van kinderen houden. Meng geen oude en nieuwe batterijen. Meng geen alkaline-, standaard- of oplaadbare batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type. Plaats de batterijen zo dat de polariteit overeenkomt met de aanduidingen in het batterijvak. Maak de batterijcontacten niet kortsluiting. Bewaar batterijen niet op plaatsen waar ze aan hoge temperaturen blootstaan (bijv. zolders, garages of auto's). Verwijder lege batterijen uit het batterijvak. Laad batterijen niet op, tenzij ze daarvoor speciaal bestemd zijn. Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Gebruik geen oplaadbare alkalinebatterijen in een Ni-Cd- of Ni-MH-oplader. Gooi batterijen niet in het vuur of in de natuur. Batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd als het langere tijd niet wordt gebruikt.

Avvertenza: Prima del primo utilizzo lavare accuratamente tutte le parti del prodotto che non sono in legno. Solo per l'uso durante il gioco. Non utilizzare con cibo vero né su una cucina/forno reale. Questo giocattolo e conforme alle norme di sicurezza europee e americane EN 71 e ASTM F963. Rimuovere l'imballaggio prima di consegnare il giocattolo al bambino. Conservare tutte le informazioni rilevanti presenti sull'imballaggio. Decorazioni e colori possono variare leggermente. Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti urbani, poiché le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute umana. Contattare le autorita locali per informazioni sul riciclaggio e sulla raccolta. Il prodotto e alimentato da 3 batterie AAA/R03 (sostituibili) (non incluse). Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mescolare batterie vecchie e nuove. Non mescolare batterie alcaline, batterie standard o accumulatori. Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo. Installare le batterie in modo che

la polarita corrisponda alle indicazioni nel vano batteria. Non cortocircuitare i terminali della batteria. Non conservare le batterie in luoghi esposti ad alte temperature (es. soffitte, garage o automobili). Rimuovere la batteria esaurita dal vano batteria. Non caricare le batterie, a meno che non siano specificamente progettate per esserlo. Rimuovere gli accumulatori dal giocattolo prima della ricarica. Gli accumulatori possono essere caricati solo sotto la supervisione di un adulto. Non utilizzare accumulatori alcalini ricaricabili in un caricabatterie per accumulatori Ni-Cad o Ni-MH. Non gettare le batterie nel fuoco o nell'ambiente naturale. Le batterie devono essere rimosse dal giocattolo se non viene utilizzato per un lungo periodo.
Advertencia: Antes del primer uso, lave cuidadosamente todas las partes del producto que no sean de madera. Únicamente para uso durante el juego. No utilizar con alimentos reales ni con cocinas/horno reales. Este juguete cumple las normas de seguridad europeas y estadounidenses EN 71 y ASTM F963. Retire el embalaje antes de entregar el juguete al nino. Conserve toda la información importante que figure en el embalaje. Las decoraciones y los colores pueden variar ligeramente. El símbolo del cubo de basura tachado indica que el producto no debe desecharse como basura doméstica, ya que las pilas contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre reciclaje y recogida. El producto funciona con 3 pilas AAA/R03 (reemplazables) (no incluidas). Mantener siempre las pilas fuera del alcance de los ninos. No mezclar pilas usadas y nuevas. No mezclar pilas alcalinas, pilas convencionales ni baterías recargables. Use únicamente pilas del mismo tipo. Instale las pilas de manera que la polaridad coincida con las indicaciones en el compartimento de las pilas. No cortocircuitar los terminales de las pilas. No almacenar las pilas en lugares expuestos a altas temperaturas (p. ej., áticos, garajes o vehículos). Retire la pila agotada del compartimento de pilas. No recargar pilas, salvo que estén específicamente disenadas para ser recargadas. Los acumuladores deben extraerse del juguete antes de cargarlos. Los acumuladores solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. No utilice acumuladores alcalinos recargables en cargadores para acumuladores Ni-Cad o Ni-MH. No arrojar las pilas al fuego ni al medio ambiente. Las pilas deben retirarse del juguete si no va a utilizarse durante un periodo prolongado.